

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

UNDERGRADUATE COURSES

FALL 2018



**MODERN LANGUAGES AND LITERATURES
UNDERGRADUATE COURSES
FALL 2018**

TABLE OF CONTENTS

DEPARTMENT OVERVIEW	3
ADVISING CONTACTS	4
COURSES TAUGHT IN ENGLISH	5
ARABIC STUDIES PROGRAM	6
CHINESE PROGRAM	8
FRENCH PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	9
UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)	10
GERMAN PROGRAM	12
HAITIAN COURSES	14
HEBREW COURSES	15
ITALIAN PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	15
UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)	16
JAPANESE PROGRAM	17
PORTUGUESE PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	19
UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)	20
SPANISH PROGRAM	
LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)	21
UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)	25

MODERN LANGUAGES AND LITERATURES

Through its courses dedicated to the study of languages, literatures, and cultures, the Modern Languages & Literatures Department (MLL) offers you an exciting opportunity to engage in a learning experience that will help you to succeed in your chosen career path and to acquire a deeper understanding of your own and of others' linguistic and cultural heritage.

Global Literacy and multilingualism foster success in business, economics, education, law, medicine, natural sciences, politics, social sciences, arts, and humanities. Language study most effectively enriches academic as well as personal experiences when you choose a language based on its relevance to possible careers, to research in particular fields, to personal heritage, or to the understanding of unfamiliar cultures. You can combine advanced modern language study with majors in other fields, such as International Studies, Communications, History, Political Science (and other pre-law fields), Biology (and other pre-med fields), Nursing, English, Finance, Latin American Studies, Anthropology, Psychology, Computer Science, Sociology, and Philosophy.

If you would like to know more about our majors and minors in French, German, and Spanish or our minors in Arabic Studies, Italian, and Portuguese, or the dual language “modern languages” minor, please contact the appropriate advisor, as listed below. If you have questions about our courses in Haitian Creole, please call the department’s main office at (305) 284-5585.

ADVISING CONTACTS

ARABIC STUDIES

Dr Christina Civantos
Merrick Bldg. 210-19
305-284-4858 Ex: 8-9275
ccivantos@miami.edu

CHINESE

Dr. Rebecca Doran
Merrick Bldg. 210-11
305-284-5585
rebecca.doran@miami.edu

FRENCH

Dr. Logan Connors
Merrick Bldg. 210-05
305-284-4858 Ex: 8-7225
logan.connors@miami.edu

GERMAN

Dr. Elisabeth Juetten
Merrick Bldg. 210-17
305-284-4858 Ex: 8-2143
mdschmich@miami.edu

HEBREW

Pr. Henie Hajdenberg
Merrick Bldg. 601 A
305-284-9313
hhajdenberg@miami.edu

COGNATES FACULTY CONTACT

Dr. Elena Grau-Lleveria
Merrick Bldg. 212-11
305-284-4858 Ex: 8-7314
e.graulleveria@miami.edu

ITALIAN

Pr. Manny Rossi
Merrick Bldg. 210-21
305-284-4858 Ext.5585
mgrossi@miami.edu

JAPANESE

Pr. Eiko Williams
Merrick Bldg. 701 A
305-284-9313
e.williams2@miami.edu

PORTUGUESE

Dr. Steve Buttermann
Merrick Bldg. 212-07
305-284-4858 Ext. 7221
buttermann@miami.edu

SPANISH

Dr. Viviana Díaz Balsera
Merrick Bldg. 210-14
305-284-4858 Ex: 8-7222
vdiaz-balsera@miami.edu

Note on Course Professors: In the course lists that follow, wherever possible the instructors for advanced lower division and upper division courses are noted. If the instructor is not noted it may be that there are multiple sections or that the instructor is still to be determined. Please consult Canelink for more information or updates.

COURSES TAUGHT IN ENGLISH

ARB 315/WGS 405 : Gender and Sexualities in the Middle East and North Africa (WRIT)

Prof. Claire Queslati-Porter

Prerequisite: ENG 106 or equivalent

This course offers an anthropological point of entry into the study of gender and sexuality in the contemporary Middle East and North Africa (MENA). Through ethnographic and sociological readings, we will analyze the social construction of gender and sexuality in the MENA. We will seek to answer many questions, including: How are Moroccan women workers challenging gender norms? How do transgender people in Oman maintain community acceptance? While women's formal workforce participation is low in the MENA, what forms of hidden informal labor to women perform? How do gay men in Lebanon traverse class and ethnic boundaries? In what ways is motherhood a political act for Palestinian women? How are Middle Eastern and North African feminists using social media to combat sexual harassment? Through this course, students will learn the value of using anthropological theory and ethnographic method to better understand gender and sexuality in the often-misunderstood Middle East and North Africa.

ITA 310: To Hell and Back with Dante: Women, Men, Poetry, Religion, and Power

Prof. Dabney PARK

Prerequisite: ENG 106 or equivalent

This course will offer an overview of Dante's Divine Comedy and his other works to explain how he treats key men and women, how his poetry carries his messages, and how his work at once reflected and contested the religious ideas and the power relationships of his times.

Students who take this course will follow Dante's travels to Hell, Purgatory, and Paradise using John Ciardi's translation of the Divine Comedy. Reading selected texts comprising much of the Divine Comedy, they will also consider some of Dante's prose works that shed light on his life, work, and times. The course will focus particularly on Dante's treatment of key men and women, on how his magnificent poetry delivers the messages he has for the audiences of his day and for our times, and on how his work reflected and conflicted with the religious ideas and the power relationships of his times.

SPA 318 (Section R): Cinema from the Spanish Speaking World in Translation (WRIT)

Dr. Allison Schifani

Prerequisite: English 106 or equivalent.

Satisfies requirements for the Spanish major

Speculative Futures: Sci-Fi and Fantastic Cinema in the Spanish Speaking World: This course will explore a broad range of films produced from a wide range of geographical and cultural contexts, though primarily contemporary works that have emerged in the last few decades. Focused specifically on the speculative and the fantastic, this course will look at cinema that imagines an as yet unknowable future or remakes the present or the past in ways which refuse adherence to the laws (sometimes physical, sometimes social) governing the real world. These films will be paired with literary and theoretical texts such that students will be able to appropriately ground each specific film in historical and cultural terms, develop the ability to engage in close analysis of a cinematic object, and also to understand cinema more broadly as a technology that shapes social and political life globally. The films will include works by directors such as Guillermo del Toro, Alex Rivera, Alejandro Jodorowsky, Alejandro González Iñárritu, and others.

This course cannot be used to satisfy the language requirement.

ARABIC STUDIES PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

ARB 101 Elementary Arabic I

The development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Modern Standard Arabic and an introduction to the cultural practices of the Arabic-speaking world. Closed to native speakers.

ARB 201 Intermediate Arabic I

Prerequisite: ARB 102 or the equivalent. Closed to native speakers.

Arabic 201 is the third course of the four-course Modern Standard Arabic sequence within the Arabic Studies Program. The three primary goals of the Arabic language sequence are: (1) developing oral and written communicative abilities in Arabic; (2) understanding the rich culture of the Arabic-speaking world through engaging with texts and cultural artifacts; (3) studying and understanding the Arabic language, from grammar and spelling to writing with coherence, cohesion and accuracy.

ARB 203: Arabic Intermediate advanced and Arabic for heritage Learners

Prerequisite: ARB 202 or equivalent.

Arabic for Heritage Learners is a 200-level course specifically designed for students of Arab descent who fulfilled the equivalent of ARB 201. The course will hone students' ability in critical reading, writing, debate, and discussion of pertinent topics in Arab culture. The course material will focus on the history of Arab culture, literature, film, and music. A selection of articles from authentic material such as newspaper articles, book chapters, films, essays, short stories, TV interviews, as well as radio broadcasts will be compiled and circulated on Blackboard or held at the language lab for student use. The course emphasizes use of accurate grammar rules of MSA and aims at developing students' ability to debate, discuss, criticize, write essays in Arabic, and to present on a wide variety of cultural topics. All discussions, presentations, and assignments will be conducted in Modern Standard Arabic.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

ARB 315/WGS 405 . (Section P): Gender and Sexualities in the Middle East and North Africa (WRIT)

Prof. Claire Oueslati-Porter

Prerequisite: ENG 106 or equivalent

This course offers an anthropological point of entry into the study of gender and sexuality in the contemporary Middle East and North Africa (MENA). Through ethnographic and sociological readings, we will analyze the social construction of gender and sexuality in the MENA. We will seek to answer many questions, including: How are Moroccan women workers challenging gender norms? How do transgender people in Oman maintain community acceptance? While women's formal workforce participation is low in the MENA, what forms of hidden informal labor to women perform? How do gay men in Lebanon traverse class and ethnic boundaries? In what ways is motherhood a political act for Palestinian women? How are Middle Eastern and North African feminists using social media to combat sexual harassment? Through this course, students will learn the value of using anthropological theory and ethnographic method to better understand gender and sexuality in the often-misunderstood Middle East and North Africa.

ARB 394: Internship.1-3 Credit Hours.

The internship is intended to provide the student with an opportunity to apply analytical, interpretive, expressive, and creative skills developed in coursework. Internships ordinarily take place outside the University. They involve UM-faculty supervision as well as supervised on-site experience in an Arabic-speaking cultural, business, or not-for-profit organization. Student needs to fill out the internship application form. Normally 28 internship hours are

required per credit earned (the host will supply documentary evidence of hours worked).

ARB 591: Directed Readings

Directed readings (Independent study) in Arabic Studies.

CHINESE PROGRAM (MANDARIN)

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

CHI 101: Elementary Chinese I

Conversation, grammar, reading, elementary composition.

CHI 102: Elementary Chinese II

Prerequisite: CHI 101 or equivalent.

Continuation of CHI 101, Conversation, grammar, reading, elementary composition.

CHI 201: Intermediate Chinese I

Prerequisite: CHI 102 or equivalent.

Expanding further on language skills (grammar, composition and reading) while introducing students to aspects of Chinese customs, history and culture. Closed to native speakers.

CHI 203: Advanced Chinese I

Prof. Xiaolei ZHANG

Prerequisite: CHI 202 or equivalent.

The course is designed to develop students' ability to use Chinese in a more advanced way. The course emphasizes accurate comprehension, expansion of vocabulary, and development of the ability to use increasing complex grammatical and sentence structures. In addition to improving their language abilities, students will also be exposed to different areas of Chinese culture.

FRENCH PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

FRE 101 Elementary French I

For students with no background or previous study of French. The focus of FRE 101 is the development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: university life, family, leisure activities, home and community. Includes both oral and written assessment of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French. Not open to students who have completed two or more years of high school French. Closed to heritage or native speakers of French.

FRE 102 Elementary French II

Prerequisite: FRE 101 or equivalent. Closed to heritage and native speakers.

Continuation of FRE 101. The development of communicative abilities in speaking, reading, writing and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: childhood and adolescence, food and lifestyle, university life and professions. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French.

FRE 105 Accelerated Elementary French

Prerequisite: Three or more years of high school French or the equivalent. Closed to heritage and native speakers.

For students with previous study of French desiring to review material covered in FRE 101 and 102 in preparation for continued study of French at the intermediate level. The focus of FRE 105 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: family, leisure activities, home, and community, childhood and adolescence, food and lifestyle, university life and professions. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French.

FRE 201 Intermediate French I

Prerequisite: FRE 102 or 105, the equivalent from another institution, or 3-4 years high school French AP 3 Language test or IB 4. Closed to heritage and native speakers.

For students with previous study of elementary-level French. The continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of French and an introduction to the cultural practices of the Francophone world. Themes on: travel, technological innovations, the evolution of family values, and social and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in French.

FRE 202 Intermediate French II (WRIT)

Prerequisite: FRE 201 or 5-6 years of high school French. Closed to heritage and native speakers.

For students with some previous study of French at the intermediate level, who are familiar with all tenses and with vocabulary related to the topics covered in FRE 101-201. FRE 202 is the first semester of a two-semester sequence ending with FRE 203. The continued development of skills in reading, writing, speaking, and listening in French, with an additional emphasis on cultural competence in the French-speaking world. Themes on: relationships, cultural values, different historical perspectives, and current politics. These themes will be explored through articles, films and literary texts. The course will develop writing and reading strategies, providing them with the tools to think, read, and write critically and analytically in papers of 1-3 pages. Progress will also be assessed through quizzes and exams. Course conducted entirely in French.

FRE 203 Advanced French (WRIT)

Prerequisite: FRE 202. Closed to heritage and native speakers.

Continuation of FRE 202. This course will prepare students for advanced literature, linguistics, and culture courses. The class will use films, literary works, and other cultural texts. Students will write analytic essays of 3-5 pages to develop style, vocabulary, and syntax. Course conducted entirely in French.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)**FRE 301(Section R): Introduction to French & Francophone Studies (WRIT)**

Prerequisite: FRE 203 or permission of instructor

Tu/Th: 2:00pm-3:15pm

Tools for the interpretation and analysis of cultural materials from the French-speaking

world. Acquisition of terminology and methodology for advanced study in French and Francophone Studies. Emphasis on historical, literary, and geographical breadth of French-speaking cultures as well as on critical writing skills. Taught entirely in French.

FRE 303 (Section H): The Cultures of Francophone Africa, Canada, and/or the Caribbean (WRIT)

Dr. Ralph HEYNDELS

Prerequisite: FRE 301 or permission of instructor

M/W: 3:35pm-4:40pm

Subtitle: *Filming Gender and Queer Sexuality in Sub-Saharan Africa, the Maghreb, France, the Caribbean, and Quebec*

Cinematographic representations of gender and sexuality in Francophone films from Sub-Saharan Africa, the Maghreb, “hexagonal” France, the Caribbean, and Quebec. Films directed by Mohamed Camara, Nouri Bouzid, Mehdi Ben Attia, Abdellah Taia, Nabil Ayouch, Raja Amari, Gael Morel, Sylvie Verheyde, Laurent Cantet/Dany Lafferiere, and Xavier Dolan. Contextualized in socio-gender terms and examined through the perspective of queer theory. Taught entirely in French.

FRE 322 (Section G): Topics in Global French Culture (WRIT)

Dr. Alexandra PERISIC

Prerequisite: FRE 301 or permission of instructor

M/W/F: 2:30pm-3:20pm

This course focuses on the historical development of diversity and multiculturalism in France. We will begin with a study of the French revolution in order to understand the origins of French republicanism and the idea of universal citizenship. We will further study the emergence of laïcité and public schooling in 19th-century France in order to move onto contemporary debates dealing with diversity and multiculturalism including immigration, the headscarf affair, the movement for parité and recent debates about the state of emergency and terrorist attacks. Taught entirely in French.

FRE 345 (J): Franco-Maghrebian Studies (WRIT)

Dr. Ralph HEYNDELS

Prerequisite: FRE 301 or permission of instructor

Mo/We: 5:00pm-6:15pm

Subtitle: *“Indigènes” des deux rives. Contemporary Maghrebi diaspora in France*

In this course we will reflect – through the analysis of cultural studies (essays by Pascal Blanchard, Will Higbee, Denis Provencher, Valerie Orlando, Nacira Guenif-Souilamas, Mehamed Mack, Sadri Khiari, among others), literary texts (by Fatima Elayoubi, Zaia Rahmani, Abdellah Taia, Rachid O., among others), music (including rap and hip hop by IAM, Ahmed Souliman, Medine, La Fouine), and films (by Philippe Faucon, Ismael Ferroukhi, Rabah Ameur-Zaimeche, Malik Chibane, Zaida Ghorab-Volta) – on a series of

issues related to the contemporary living experience and the cultural representations of the Maghrebi diaspora in France as they question, from both sides of the Mediterranean, the very notion of “integration” to a “pre-fixed” nation-state, whether it is the so called “country of origin” or the supposedly “hospitable” French neo / postcolonial hexagon. Taught entirely in French.

FRE 394 Internship. 1-3 Credit Hours.

The internship is intended to provide the student with an opportunity to apply analytical, interpretive, expressive, and creative skills developed in coursework. Internships ordinarily take place outside the University. They involve UM-faculty supervision as well as supervised on-site experience in a French-speaking cultural, business, or not-for-profit organization. Student needs to fill out the internship application form. Normally 27 internship hours are required per credit earned (the host will supply documentary evidence of hours worked).

GERMAN PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

GER 101: Elementary German I

For students with no or little background and/or previous study of German. The focus of GER 101 is the development of communicative skills in speaking, reading, writing, and comprehension of German as well as an introduction to aspects of the culture and history of Germany and German speaking countries through topics such as family, leisure activities, home and community, and politics. GER 101 will be conducted mostly in German. The course is not open to students who have completed two or more years of high school German.

GER 102: Elementary German II

Prerequisite: GER 101 or equivalent. Closed to native speakers.

Continuation of GER 101 with a focus still on the development of communicative abilities in speaking, reading, writing and comprehension of German. The course will continue to combine the development of communicative skills along the learning about cultural practices and aspects of Germany and German speaking countries. Some of the themes are university life, professions and work, and housing.

GER 201: Intermediate German I

Prerequisite: GER 102 or the equivalent from another institution, or 3-4 years high school German AP 3 Language test or IB 3. Closed to heritage and native speakers.

For students with previous study of elementary-level German. The continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of German and an introduction to the cultural practices and aspects of Germany and German speaking countries: travel, transportation, childhood and adolescence, food and nutrition, and social and environmental issues.

GER 202 Intermediate German II: Berlin in Text, Image, and Film

Pre-requisites: German 201 or equivalent or permission of instructor. Closed to native speakers.

This course is designed to provide students with the language tools and comprehension strategies necessary to carry out advanced work in German and German Studies in an interdisciplinary and theoretically informed manner at the 300-level and above. Thematically focused on Berlin, students explore and learn about the city's architecture, memorials, streets, museums, theaters, and its history, in particular, its existence as both a divided and reunified city. In addition to examining depictions of Berlin in short articles and literary texts, students will also examine representations of the city in films, such as *Himmel über Berlin* (Wings of Desire, Wim Wenders, 1987) and *Lola rennt* (Run Lola Run, Tom Tykwer, 1998). Reading- and writing-intensive course with readings and discussions in German. With a strong focus on critical reading, essay writing, and advanced grammatical structures, the course assists students in further developing oral and written communicative skills, critical thinking skills, and their ability to understand and produce different kinds of texts. Reading- and writing-intensive course with readings and discussions in German. Pre-requisites: German 201 or equivalent or permission of instructor. Closed to native speakers.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

GER 301 (Section S): Interpreting Literary and Cultural Texts in German The Lives of Others: East Germany in Film and Text

Dr. Elisabeth Juetten

Prerequisites: GER 202 or equivalent. Writing credit.

This course investigates the history and legacy of the German Democratic Republic (1949-1990), focusing in particular on representations of East Germany life, culture, and politics in

film and literature. Topics to be discussed include the relationship between East and West Germany; the construction and demolition of the Berlin Wall and its legacy in a reunified Germany; the nature and construction of post-war and post-Wall identities; political ideologies and social/cultural life in the two German states; the memory of East Germany in contemporary cultural productions; and that curious longing for East German life commonly referred to as “Ostalgie.” We will analyze and discuss films such as *Good Bye, Lenin!* (2003); and *Das Leben der Anderen* (2006); and read, among other literary texts, excerpts from Christa Wolf’s narrative, *Was bleibt*.

GER 394. Internship. 1-3 Credit Hours.

The internship is intended to provide the student with an opportunity to apply analytical, interpretive, expressive, and creative skills developed in coursework. Internships ordinarily take place outside the University. They involve UM-faculty supervision as well as supervised on-site experience in an German-speaking cultural, business, or not-for-profit organization. Student needs to fill out the internship application form. Normally 28 internship hours are required per credit earned (the host will supply documentary evidence of hours worked).

HAITIAN

HAI 101: Elementary Haitian Creole I

Development of basic listening, speaking, reading and writing skills; focus on conversation and the grammatical fundamentals of Haitian Creole. Closed to native speakers.

HAI 201: Intermediate Haitian Creole I

Prerequisite: HAI 102 or Equivalent.

Basic listening, speaking, reading and writing skills developed in Elementary Haitian Creole Continued development of communicative abilities and introduction to the cultural practices, family values, and social and environmental issues of Haiti. Include both oral and written components.

HEBREW

HEB 101: Elementary Hebrew I

Grammatical principles: reading for comprehension and conversation; oral and written exercises. Closed to students who have completed two years of high school Hebrew. Closed to native speakers.

HEB 201: Intermediate Hebrew I

Prerequisite: HEB 102 or 4 years of high school Hebrew. Closed to native speakers

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Hebrew. Closed to native speakers.

ITALIAN PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

ITA 101: Elementary Italian I

Drill in pronunciation, grammatical principles, reading and translation, oral and written exercises. Normally closed to students who have completed two years of high school Italian. Closed to native speakers.

ITA 106: Elementary Italian for Speakers of a Romance Language

Italian 106 is specifically designed for students who are either heritage learners or native speakers of Spanish and other Romance languages or have reached the proficiency level of Intermediate-Low (based on the ACTFL proficiency guidelines) in Spanish or another Romance language, the last one to be determined by your professor. This course is designed to improve and accelerate the learning of Italian by drawing on the student's already existing knowledge of Spanish or another Romance language. Students will be exposed to the basic syntactic and morphological parallels between the Italian, Spanish, or other Romance languages to develop and enhance the student's metalinguistic knowledge. In addition, a variety of classroom and online activities will introduce and develop Italian language skills in four areas: listening, speaking, reading, and writing.

Reading and writing activities will reinforce and expand on the vocabulary and concepts presented and provide further cultural insights. As the semester progresses, students will be able to comprehend and enhance the student's metalinguistic knowledge. In addition, a variety of classroom and online activities will introduce and develop Italian language skills in four areas: listening, speaking, reading, and writing. Reading and writing activities will reinforce and expand on the vocabulary and concepts presented and provide further cultural insights. As the semester progresses, students will be able to comprehend and communicate in Italian at increasingly complex levels. By the end of the term students will be able to participate in basic everyday conversations, understand short texts, and express themselves in writing at a level consistent with the material covered.

There is no prerequisite for registration; however, continuation in the course is based on the instructor's assessment (carried out on the first day of class) and approval.

ITA 102: Elementary Italian II

Prerequisite: ITA 101

Continuation of ITA 101. Closed to native speakers.

ITA 201: Intermediate Italian I

Prerequisite: Closed to native speakers. ITA 102, a strong high school background (4 years; good program; good grades)

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Italian.

ITA 202: Intermediate Italian II

Prerequisite: ITA 201; closed to native speakers

This course uses different genres of texts (portraits, descriptions, short stories, film reviews, magazine articles) to explore different ways of writing and to prepare students for 300-level work. Structured in a workshop format, the course develops conversational skills, provides opportunities for students to demonstrate their proficiency in spoken interpersonal communication and their ability to synthesize information from a variety of authentic materials. The course explicitly addresses Italian contemporary life themes and prepare students to use the target language in real-life situations. Class conducted in Italian

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

ITA 310 (Section S): To Hell and Back with Dante: Women, Men, Poetry, Religion, and Power

Prof. Dabney Park

Prerequisite: ENG 106 or equivalent

This course will offer an overview of Dante's Divine Comedy and his other works to explain how he treats key men and women, how his poetry carries his messages, and how his work at once reflected and contested the religious ideas and the power relationships of his times.

Students who take this course will follow Dante's travels to Hell, Purgatory, and Paradise using John Ciardi's translation of the Divine Comedy. Reading selected texts comprising much of the Divine Comedy, they will also consider some of Dante's prose works that shed light on his life, work, and times. The course will focus particularly on Dante's treatment of key men and women, on how his magnificent poetry delivers the messages he has for the audiences of his day and for our times, and on how his work reflected and conflicted with the religious ideas and the power relationships of his times.

ITA 591: Directed Readings

1-3 Credit Hours

Directed readings (Independent study) in Italian Studies.

JAPANESE PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

JPN 101 Elementary Japanese I

Japanese 101 is designed to develop basic skills in speaking, listening, reading and writing of the modern Japanese language. Classes will be conducted in the target language. Students are expected to be able to use them with ease by the end of the semester. Classes are activity-oriented and active participation is mandatory. Accuracy of pronunciation, intonation and rhythm of speech are emphasized. Japanese culture and customs will be taught by way of media and other resources.

JPN102 Elementary Japanese II

Prerequisite: JPN 101 and closed to native speakers

Continuation of JPN 101: pronunciation, grammar, conversation, and the elements of the writing system.

JPN 201 Intermediate Japanese I**Prerequisite: JPN102 or equivalent**

Japanese 201 is a continuation of JPN102, and its objective is to further develop students' communication skills in speaking, listening, reading, and writing with extensive exercises to achieve proficiency, using a communicative approach in classroom. The course consists of a review of grammar, vocabulary building, and expansion of Kanji. To enhance students' awareness and understanding, selected topics on Japanese contemporary and traditional culture are presented throughout the course. Class attendance and participation are mandatory.

JPN 202 Intermediate Japanese II**Prerequisite: JPN201 or equivalent**

This course is a continuation of JPN201 and covers the second half of the intermediate level. Students will further develop language skill of more complexity, including the honorific and respectful expressions. By the end of the semester, students should be able to engage in conversation, provide and obtain information on advanced topics in detail. Additional 80 Kanji will be introduced throughout the course. Listening, speaking, reading and writing skills will be enhanced by way of the communicative approach in classroom and daily homework assignments. The modern and traditional culture will be taught through media and other resources. Class attendance and active class participation are mandatory.

JPN 203: Advanced Japanese I**Prof. Etsuko COLLINS****Prerequisite: JPN 202 or the equivalent**

Continuation of JPN 202. This course will solidify and advance students' grammatical knowledge and will improve their application skills in all four areas: speaking, listening reading, and writing, dealing with various topics in Japanese at an advanced level. In addition to improving their language abilities, students will also be exposed to different areas of Japanese culture.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)**JPN 447 (Section G): Advanced Conversation Through Japanese
Theatrical Texts (WRIT)****Instructor: Mari Williams****Pre- and Co-requisites: JPN203****Satisfies requirements for the Independent Minor in Japanese**

This course focuses on Japanese oral skills. Students will develop conversational skills by practicing Japanese performing arts, such as *Manzai* (a traditional style of stand-up comedy involving two performers), voice-acting for animation of folk stories, and scenes from modern Japanese theater plays. Even though this course targets oral performance as well as listening proficiency, students will read authentic Japanese theatrical and literary texts and will compose short scripts. In this course, students will also acquire a better understanding of sociocultural dynamics and develop natural communication skills in different social settings (formal vs informal speech, gender stylization, age stylization, etc.).

PORTUGUESE PROGRAM

LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)

POR 100: Business Portuguese for Spanish Speakers.

Introduction to commercial vocabulary, economic, technical, and diplomatic terminology in Portuguese for Spanish Speakers. Composition based on models of business correspondence directed to Portuguese-speaking countries or firms.

POR 105/625 Comb. (Sections E & J): Accelerated Elementary Portuguese **Prerequisite: Two or more years of college study of Spanish, French, Italian, or Latin. Also open to Heritage speakers of romance languages other than Portuguese.**

Intensive study of material covered in 101 and 102. Specifically intended for students who have completed three or more than years of high school Spanish or beginning Spanish at another university. Also intended for heritage speakers of Romance Languages other than Portuguese, or students with at least two years of college study of Spanish, Italian, or French. Closed to native speakers.

POR 201: Intermediate Portuguese I

Prerequisite: POR 102 or 4 years high school POR, or permission of instructor, and closed to native speakers.

Integrated grammar review. Diverse selection of readings: stories, plays, essays, interviews. Practice in speaking and in writing. Class conducted in Portuguese.

POR 202/ 652 [Section C]: Intermediate Portuguese I (WRIT)

Dr. Maria Grazia Pardo

Prerequisite: POR 201 or equivalent or permission of instructor

This course is designed to enhance the advanced intermediate student's communication skills in the Portuguese language. Grammar lessons will emphasize adverbial clauses, the subjunctive mood, and the uses of the personal infinitive. Vocabulary-building will constitute an essential element of this course. In addition, refining writing skills will be the primary goal of the short reaction papers and a longer, more elaborate analytical paper. A variety of short stories and a novel will be used to practice reading comprehension and to refine pronunciation. Conversational skills will be developed with far greater depth than in previous semesters of Portuguese. In accordance with this aim, each student will lead the discussion on a short story read by all class members and present an oral presentation on the life and work of the author assigned. While not mandatory, it is highly recommended that students supplement their conversational and listening skills by attending, as regularly as possible, the "Bate-Papo," the periodic Portuguese conversational session, and the monthly UM "Brazilian Movie Series."

Satisfies Portuguese minor requirements

Fulfills course requirement for the following cognate:

- **Portuguese Language and Culture: Communicating with Portuguese Speakers.**

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

POR 301 (Section H): Introduction to Global Portuguese Literary Studies (Brazil / Portugal / Angola / Mozambique): The Best Hits from Three Continents (WRIT)

Dr. Steven F. Buttermann

Prerequisites: POR 202, heritage speaker of POR, or native speaker of POR, or permission of instructor

Satisfies requirements for the Portuguese minor and MLL minor (with Portuguese)

Satisfies the following cognates:

- **Language and Cultures of the Portuguese-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Portuguese Language & Culture for Heritage and Native Learners. (A&H)**
- **Portuguese Language & Culture: Communicating with Portuguese Speakers. (A&H)**
- **Cultural Codes in the Portuguese-Speaking World. (P&S)**

Description: Portuguese 301 (Introduction to Literary Genres) surveys selected materials from various genres of Luso-Afro-Brazilian literatures. One of the central aims of the course is to further develop critical writing and reading skills for non-native and heritage speakers.

Note: POR minors must complete all written assignments in Portuguese. Other enrolled students may opt to write in English, Spanish, or Portuguese

POR 394. . 1-3 Credit Hours.

The internship is intended to provide the student with an opportunity to apply analytical, interpretive, expressive, and creative skills developed in coursework. Internships ordinarily take place outside the University. They involve UM-faculty supervision as well as supervised on-site experience in an Portuguese-speaking cultural, business, or not-for-profit organization. Student needs to fill out the internship application form. Normally 28 internship hours are required per credit earned (the host will supply documentary evidence of hours worked).

POR 591. Directed Readings in Portuguese. 1-3 Credit Hours.**SPANISH PROGRAM****LOWER DIVISION (100-200 LEVEL)****SPA 101: Elementary Spanish I**

For students with no background or previous study of Spanish. The focus of SPA 101 is the development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: university life, family, leisure activities, and professions. Includes both oral and written assignments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish. Not open to students who have completed two or more years of high school Spanish. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

SPA 102: Elementary Spanish II

Prerequisite: SPA 101 or Equivalent at another institution. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

Continuation of SPA 101. The development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: childhood and adolescence, university life, home and community, food and lifestyle, and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structure and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish.

SPA 105: Accelerated Elementary Spanish

Prerequisite: two or more years of high school Spanish or the equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

For students with previous study of Spanish desiring to review material covered in SPA 101 and 102 in preparation for continued study of Spanish at the intermediate level. The focus of SPA 105 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing, and comprehension of Spanish and an introduction to the cultural practices of the Spanish-speaking world. Themes on: university life, family, leisure activities, and professions, childhood and adolescence, university life, home and community, food and life-style, and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish.

SPA 107: Basic Spanish for Heritage Learners

Designed for students with little or no prior instruction in Spanish who, because of family background or social experience, can understand some casual spoken Spanish and have a passive knowledge of the language, but do not speak the language themselves. Focus on developing basic speaking, reading, and writing abilities.

SPA 201: Intermediate Spanish I

Prerequisite: SPA 102 or SPA 105 or equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

For students with previous study of Elementary-level Spanish. The focus of SPA 201 is the continued development of communicative abilities in speaking, reading, writing and comprehension of Spanish and as an introduction to the cultural practices, family values, and social and environmental issues. Includes both oral and written assessments of grammatical structures and vocabulary introduced, informal and formal writing. Conducted entirely in Spanish.

SPA 202: Intermediate Spanish II (WRIT)

Prerequisite: SPA 201 or equivalent. Closed to heritage and native speakers of Spanish.

For students with previous study of Spanish at the intermediate level, who are familiar with all tenses and with vocabulary related to the topics covered in SPA 101-201. SPA 202 is the first semester of a two-semester sequence ending with SPA 203. The continued development of skills in reading, writing, speaking, and listening in Spanish with an additional emphasis on cultural competence in the Spanish-speaking cultures of the world. Themes on: relationships, cultural values, different historical perspectives, and current politics. These themes will be explored through articles, films, and literary texts. The course will develop writing and reading strategies, providing students with the tools to think, read, and write critically and analytically in papers of 1-3 pages. Progress will also be assessed through quizzes and exams. Course conducted entirely in Spanish.

SPA 203: Advanced Spanish (WRIT)**Prerequisite: SPA 202. Closed to heritage and native speakers of Spanish.**

Continuation of SPA 202. This class will prepare students for advanced literature, linguistics and culture courses. The class will use films, literary works, and other cultural texts. Students will write analytic essays to develop style, vocabulary, and syntax. Course conducted entirely in Spanish.

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

SPA 203 (Section F): Advanced Spanish for Health Professions (WRIT)**Prerequisite: SPA 202 or equivalent****Prof. Maidelín Rodríguez****Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.**

The course will introduce students to basic anatomy, body systems and medical terminology in Spanish. Students will develop interpersonal conversational skills for the clinical setting through lectures, independent study, role playing and debates of social issues. In the final third of the semester, students will be introduced to principles of medical interpreting, including awareness of cross-cultural differences in health care, bringing their own experiences and insight to bear. While focus of the course is on developing oral modes of communication, written assignments and reading provide opportunities to support the development of participants' lexical and grammatical repertoire in Spanish. The class will be conducted in Spanish.

SPA 203 (Section Q): Advanced Spanish: Contemporary Forms of Journalism with an Emphasis on Podcasting (WRIT)**Prof. Fiorella Cotrina****Prerequisite: SPA 202 or equivalent****Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.**

Spanish 203Q is an advanced course in Spanish language and cultures that propels the study of Spanish language through an interdisciplinary approach with a strong digital literacy component.

In this course, students will focus on the study, analysis, creation and production of journalistic materials, including a podcast, while further developing the four skills of reading, writing, speaking and listening in Spanish.

In addition to reviewing challenging grammatical concepts and expanding their vocabulary in Spanish, students will have the opportunity to learn how to use audio recording equipment (provided on a loaner basis by the Richter Library) and how to edit a podcast utilizing Audio Audition (a downloadable app free to all UM students as part of the Adobe

Creative Cloud).

The class will be conducted in Spanish and the Podcast episodes produced will be in Spanish as well.

SPA 203Q is closed to heritage and native speakers of Spanish; this course also satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

SPA 207: Intermediate Spanish for Heritage Learners

Prerequisite: SPA 107 or two years of Spanish in high school.

This course is designed for students with some prior instruction in Spanish who, because of family background or social experience, can understand casual spoken Spanish and have some functional communication abilities in the language. Focus is on developing basic speaking, reading, and writing abilities.

SPA 208: Advanced Spanish for Heritage Learners

Prerequisite: SPA 207, four years of Spanish in high school, or 5 in the AP language exam.

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

This course is designed for those students who, because of family background or social experience and prior instruction in Spanish, possess functional communication abilities in the language. Focus is on developing formal speaking, reading and writing abilities.

SPA 208/Law 390: Spanish for Lawyers - Heritage Learners (WRIT)

Prof. Mónica Durán

Prerequisite: SPA 207 or equivalent

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

This course is co-listed with LAW 390. Undergraduate students will have the opportunity to consolidate their Spanish with School of Law students as their peers.

The course is for students who because of family background or social experience understand much casual spoken Spanish. Students who enroll in this class were born and educated entirely in the United States, and many do NOT consider themselves 'native speakers' or 'bilinguals' of Spanish. Students should have taken a third semester college level course or three/four years of Spanish in High School, should have developed functional abilities in speaking, reading, and writing the language, or have already taken and passed SPA 207.

This course will be taught through an interactive activity-based approach: the learner will actively engage in small and large-group activities to complete tasks presented in class and

will cover topics ranging from Latin American constitutions to immigration and human rights. Conducted in Spanish in order to provide the student with the maximum exposure to the language, the students will be evaluated through class presentations, 2 exams, writing assignments, and the development of a professional portfolio.

UPPER DIVISION (300-500 LEVEL)

SPA 301 (Section O): Interpreting Literary and Cultural Texts in Spanish (WRIT)

Instructor: Gema Pérez-Sánchez

Prerequisites: SPA 203 (or equivalent)

Satisfies requirements for the Spanish major or minor

Fulfills course requirement for the following cognates:

- **Hispanic Literature: Understanding the Power of Words Through Spanish-Language Texts (A&H)**
- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Modern European Literature and Society (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners**
- **Cultural Codes in the Spanish-Speaking World**

Course Description:

This course will provide students with the requisite tools for the interpretation and analysis of literary and cultural products from the Spanish-speaking world. Students will acquire terminology and theories through the study of the main literary genres (prose, poetry, and drama) and a complementary genre of cultural analysis, which in this case will be film studies. The class emphasizes critical writing skills.

The function of this class within the sequence of SPA courses is to train the students in the techniques and vocabulary of literary analysis, which they will use in later classes devoted to specific literary and cultural questions. Students will enter the semester with minimal exposure to literary analysis in Spanish. By the end of the semester, they should have good knowledge of basic literary tropes, and of genre-specific vocabulary for literary analysis. They should learn techniques of close reading, appropriate to each genre. They should learn how to cite properly from the primary text during the semester and how to avoid plagiarism. They should start the semester able to support an argumentative thesis written in response to the professor's prompts, but by the end of the semester they should be guided into the ability to develop their own thesis.

By the end of the semester, students should gain some basic awareness of the socio-literary context of the texts studied, and the existence of literary movements and trends as they

pertain to the texts assigned; a more sustained introduction to specific moments and movements will come in 321 and the survey courses. Taught entirely in Spanish.

This course is closed to heritage/native speakers.

SPA 302 (Section Q): The Cultures of Spain. (WRIT)

Dr. Susanna Alles-Torrent

Prerequisites: SPA 203 or SPA 208 or equivalent

Satisfies requirements for Spanish major or minor

Fulfills course requirement for the following cognates:

- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Spanish Language & Culture for Heritage and Native Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers (A&H)**
- **Modern European Literature and Society (A&H)**
- **Cultural Codes in the Spanish-Speaking World. (P&S)**

In this course we will explore the Spanish History and Cultures to unravel the key concepts of the idiosyncrasy of present-day Spain. The course is divided in two parts: the first one focuses on historical issues and how each one of the different periods contributed to shape Spain. The second part deals with contemporary Spain and some of the most relevant and current problems in contemporary society. We will analyze issues such as women role in Spanish society, gender violence, racism, and, especially, the Catalan separatism movement. This course gives writing credit; therefore, students will be asked to deliver multiple writing exercises, including both informal writings and formal academic essays.

SPA 303 (Section P): Cultures of Spanish America (WRIT)

Instructor TBA

Prerequisite: SPA 203 or SPA 208

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

Fulfills course requirement for the following cognates:

- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Spanish Language & Culture for Heritage and Native Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers (A&H)**
- **Modern European Literature and Society (A&H)**

- **Cultural Codes in the Spanish-Speaking World. (P&S)**

This course will explore Latin American civilization and culture through the trope of the “Encounter.” This idea will guide, but not limit, our study of the various historical, political and cultural encounters that helped to establish some of the main questions that have contributed to the construction of what we call “Latin American” culture. The “others” within Latin America that form an integral part of the notion of “Latinidad,” such as indigenous groups, Afro-descendants and US Latino/Chicanos will occupy the central focus of this course.

SPA 307 (Section H) Interpreting Literary and Cultural Texts in Spanish for Heritage/Native Speakers. (WRIT)

Dr. Viviana Díaz Balsera

Prerequisites: SPA 208, or 5 in the AP Literature Exam or equivalent

Fulfills requirements for the major or minor in Spanish

Fulfills course requirements for the following cognates:

- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Spanish Language & Culture for Heritage and Native Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners. (A&H)**
- **Cultural Codes in the Spanish-Speaking World. (P&S)**

This is an upper division introductory course that provides the tools for the interpretation and analysis of literary and cultural materials from the Spanish-speaking world. The course uses selected material from literary genres (prose, poetry, and drama) and a complementary genre of cultural analysis (e.g., film studies, cultural studies, etc.). It further develops critical and interpretative skills as well as the ability to express a clear and persuasive argument. Special attention is paid to characteristics of heritage/native speaker expression. This course is for heritage learners and native speakers only.

After completing SPA 307 students will be able analyze and interpret the fundamental aesthetic properties, structures and communicative purposes of Hispanic lyrical poetry, drama and narrative. Students will be able to identify the operations of tropes and figurative language in the context of Hispanic literary histories and cultures. Students will have developed critical competence to identify how readers are addressed by each genre, how genre mediates their interpretations of a text and how expectations about literary texts are translatable (or not) into other media, especially film.

Note: Students may not receive credit for both 301 and 307.

SPA 318 (Section R): Cinema from the Spanish Speaking World in Translation (WRIT)

Dr. Allison Schifani

Prerequisite: English 106 or equivalent.

Satisfies requirements for the Spanish major.

Speculative Futures: Sci-Fi and Fantastic Cinema in the Spanish Speaking World: This course will explore a broad range of films produced from a wide range of geographical and cultural contexts, though primarily contemporary works that have emerged in the last few decades. Focused specifically on the speculative and the fantastic, this course will look at cinema that imagines an as yet unknowable future or remakes the present or the past in ways which refuse adherence to the laws (sometimes physical, sometimes social) governing the real world. These films will be paired with literary and theoretical texts such that students will be able to appropriately ground each specific film in historical and cultural terms, develop the ability to engage in close analysis of a cinematic object, and also to understand cinema more broadly as a technology that shapes social and political life globally. The films will include works by directors such as Guillermo del Toro, Alex Rivera, Alejandro Jodorowsky, Alejandro González Iñárritu, and others.

SPA 321 (Section Q): Introduction to Literary Themes (WRIT)

Prerequisite: SPA 301, or SPA 302, or SPA 303, or SPA 307.

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

The study of literature through thematic readings. Topics may include Modernismo and Cosmopolitismo, the “Boom” of Latin American narrative, Spanish vanguard poetry, the Latin American short story, and others. May be repeated for credit if topics vary.

SPA 322 (Section S): Cultural Topics (WRIT)

Issues related to the cultures in the Spanish-speaking world. Topics may include film, journalism, religion, language in society, popular and mass culture, visual arts, immigration, slavery, mestizaje. May be repeated for credit if topics vary.

SPA 330 (Section P): Eroticism and Anarchism in Early 20th-Century Spain (“Eroticismo y anarquismo en España a principios del siglo XX”) (WRIT)

Instructors: Professors Elena Bonmatí and Gema Pérez-Sánchez

Prerequisites: SPA 301 or SPA 302 or SPA 303 or SPA 307

Satisfies requirements for the Spanish major or minor

Fulfills course requirement for the following cognates:

- **Hispanic Literature: Understanding the Power of Words Through Spanish-Language Texts (A&H)**
- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Modern European Literature and Society (A&H)**
- **Spanish Language & Culture for Heritage and Native Learners (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners**

Course Description:

In this exciting, brand-new, team-taught course, we will study the politically and artistically fascinating period of early twentieth century Spain (1898-1936)—a period commonly known as “the Silver Age” of Spanish literature and culture and which preceded the disastrous Spanish Civil War. This was a time of literary and political exploration, a time when Spain burst with artistic (Picasso, Dalí) and literary talent (Valle-Inclán, Pío Baroja, Ramón Pérez de Ayala, Federico García Lorca), a time for revolutions, violence, but also a time for the hope and optimism of a modern country poised for democracy.

Taking this turbulent historical background in mind, we will study the tensions between “high” and “low” culture. Specifically, we will contrast short-fiction in genres that were popular among the middle and working classes—erotic, science fiction, and anarchist works—with the literature of the canonical writers of the period. In the process of contrasting these works, we will ask what gets lost when the most popular and widely read literature (i.e., the equivalent to our contemporary “best sellers”) gets left out of the literary history books. For example, how can we really understand the “decadentist” works of Ramón del Valle Inclán without understanding that they were created at the same time that there was a publishing boom of erotic novelettes? What was the relationship between the emergent gay and lesbian middle-class milieu represented in some of these popular erotic novels and the works of arguably Spain’s greatest gay writer, Federico García Lorca? How did less studied feminist writers, such as, Carmen de Burgos, Ángeles Vicente, or the anarchist, lesbian poet Lucía Sánchez de Saornil, negotiate these worlds of literary “canons” and “counter-canons”? What was the relationship of popular science fiction to “modern” science and to the imagination of possible, hopeful political futures? And, ultimately, how did it all go so politically wrong? How did this Silver Age end in the dark age of a forty-year-long fascist dictatorship?

The instructors of this course will combine their respective areas of expertise to provide a dynamic learning environment: Bonmatí studies the popular literary genres, lesbian writers, science fiction, and anarchism of this period and Pérez-Sánchez researches lesbian, gay, bisexual, transgender and queer theory and twentieth- and twenty-first-century Spanish literature, popular, and urban cultures. This is a discussion-based course

(Harkness Method) where active student participation is expected.

SPA 353 (Section F): Spain and the Globalization of the Amerindian: Power, Transformation and Resistance in the Early Modern Period

Dr. Viviana Díaz Balsera

Prerequisite: SPA 301 or 302 or 303 or 307

Fulfills requirements for the major or minor in Spanish

Fulfills course requirements for the following cognates:

- **Language and Cultures of the Spanish-Speaking World: Intermediate and Advanced (A&H)**
- **Spanish Language & Culture for Heritage and Native Learners. (A&H)**
- **Spanish Language & Culture: Communicating with Spanish Speakers for 2nd Language Learners. (A&H)**
- **Cultural Codes in the Spanish-Speaking World. (P&S)**

The momentous year of 1492 inaugurated one of the most dramatic chapters of the early modern period as the world became ever more bounded and interconnected. With an emphasis in Mexico and Peru, students in this course will learn about Mesoamerican and Andean ways of thinking, representing and relating to the world. As part of this learning experience we will have at least one visit to Special Collections in the Richter Library in order to see unique facsimile editions of pre-Hispanic and colonial indigenous codices recording traditional knowledges. In class, students will examine visual cultural productions and primary texts throughout the three Spanish-American colonial centuries in which the Amerindians were memorialized, narrated, contested and disputed in their pre-Hispanic past and colonial modernity by Spanish, criollo, mestizo, and indigenous authors. Students will then consider how indigenous worldviews were both transformed and retained as Amerindian peoples responded to the modern/colonial discourses of Spanish Christianity, and how mixed forms of historical consciousness and cultural identities emerged as a result. The course will close with the autobiography and documentary about the Mazatec(-Mexican) shaman and healer Maria Sabina, as a case study of how Christianity was negotiated and adapted in the twentieth century from within a living indigenous worldview.

SPA 360 (Section E).The Caribbean through Literary Studies. (WRIT)

The study of the Spanish Caribbean through literary studies. May be repeated if topics vary.

Prof. TBA

Prerequisites: SPA 301 or SPA 302 or SPA 303 or SPA 307

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

The study of the Spanish Caribbean through literary studies. May be repeated if topics vary.

SPA 394 Internship: 1-3 credit hours

Satisfies requirements towards the Spanish major.

The internship is intended to provide the student with an opportunity to apply analytical, interpretive, expressive, and creative skills developed in coursework. Internships ordinarily take place outside the University. They involve UM-faculty supervision as well as supervised on-site experience in an Spanish-speaking cultural, business, or not-for-profit organization. Student needs to fill out the internship application form. Normally 28 internship hours are required per credit earned (the host will supply documentary evidence of hours worked).

SPA 422 (Section T): Topics in Hispanic Linguistics: Spanish in the United States (WRIT)

Dr. Andrew Lynch

Prerequisites: SPA 301 or SPA 302 or SPA 303 or SPA 307

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

This course considers the cultural, ideological, political, and social dimensions of the Spanish language in the United States. We will explore patterns of linguistic variability and language use (Spanish-English), the question of 'Spanglish', societal attitudes, speaker identities, and language politics. Special emphasis will be placed on the sociolinguistic situation of Spanish in Miami. Students are granted Writing credit (W) for this course. The course fulfills minor credits and 400-level requirement for Spanish major.

SPA 433 (Section R): Medical, Cultural and Bioethical Debates in Spanish (WRIT)

Prof. Mabel Basterrechea

Prerequisites: SPA 301 or SPA 302 or SPA 303 or SPA 307

Satisfies requirements towards the Spanish major or minor.

This course is designed to give students at the advanced intermediate level the opportunity to master their written and oral communicative skills in Spanish tailored for the healthcare professions in a global environment. The course will focus on health literacy, intercultural health communication and relevant cultural and ethical topics for future healthcare professionals. At the same time, the course develops skills to adequately and appropriately convey written health messages in Spanish and to translate and trans-adapt health-related written documents from English to Spanish. The course is taught entirely in Spanish.